试论维吾尔苏菲主义诗歌的形成与发展

吾尔买提江·阿布都热合曼

(新疆大学 人文学院,新疆 乌鲁木齐 830046)

[摘 要] 在维吾尔古典文学史上,由于苏菲主义文学影响较大,即使不是苏菲派的诗人,在创作过程中也难免不带上苏菲思想。苏菲主义诗歌在维吾古典尔文学史上作为独特的文学流派萌芽产生于12世纪—13世纪,15世纪— 16世纪开始出现专门阐述该派思想的各类体裁的作品, 到了17世纪正式形成了独立的一个文学派别并且延续到20世纪30年代。因此,对这一文学流派进行专题研究是十分必要的。

[关键词] 维吾尔族;苏菲主义诗歌;形成;发展

[中图分类号] H5 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1001-5140(2013)03-0025-04

苏菲主义文学是维吾尔古典文学史上的一个重要文学流派。在维吾尔古典文学史上,由于这一流派影响较大,即使不是苏菲派的诗人,在创作过程中也难免不带上苏菲思想。因此,如不研究苏菲派文学的形成和发展、思想基础和艺术特点,就难以解释维吾尔古典文学史上的许多文学家文学作品的内容以及折射出的哲学伦理思想。

苏菲主义是伊斯兰教神秘主义。苏菲主义约产生于7、8世纪之交,起初是以《古兰经》为依据,主张苦行和禁欲,倡导克己守贫,顺从虔信和自律行善等,显然是对倭马亚王朝(661年-750年)统治者热衷犬马声色、忽视宗教功课表示不满的反抗。9、10世纪苏菲思想获得进一步发展,相继出现了以女圣徒拉比亚·阿达维亚(717年-801年)为创始人的"神爱论",以埃及人祖努(? -860年)为奠基者的"神智论",和以波斯人巴亚齐德·比斯塔米 (? -875年)和哈拉智(857年-922年)为代表的"泛神论",从而为苏菲神秘主义奠定了基础。在苏菲派的发展过程中,不断受到来自正统伊斯兰教信仰的压力,甚至遭到官方的残酷迫害,因而出现比较温和的苏菲主义者,力图从理论上阐明苏菲派的正统性,以便与官方信仰相协调。于是,被奉为"伊斯兰教权威"的葛扎里①(1058年-1111年)决定实行改革,将苏菲神秘主义纳入正统伊斯兰教信仰。 作为正统伊斯兰教信仰组成部分的苏菲神秘主义,经过苏哈拉瓦迪(1153年-1191年)的"照明哲学"和伊本·阿拉比(1165年-1240年)的"存在单一论"的补充,进一步系统化和理论化,12世纪-18世纪成为伊斯兰世界精神生活的统治思想,从而对包括文学在内的整个上层建筑领域产生了深远的影响。

随着苏菲思想的发展演变,富于神秘主义色彩的苏菲文学应运而生,阿拉伯半岛是其产生的摇篮,它从阿拉伯文学脱胎而出,进而发展为具有独立品格的一种文学。到塞尔柱王朝后期呈勃兴态势,逐渐形成

① 这位思想家的名字在国内一直译为"安萨里",与阿拉伯语的原名"Gazali"不太相符,若译为"葛扎里"则更贴切。这一点早已被国内学者认识到,也出现"葛扎利"的译法。王家瑛.伊斯兰宗教哲学史[M].北京:民族出版社,2006,第283页。

[收稿日期] 2013-02-05

[作者简介] 吾尔买提江·阿布都热合曼(1966—),男(乌孜别克族),新疆叶城人,副教授,博士,主要研究维吾尔古典文学理论和文学流派。

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

伊斯兰文学的主流，开始步入到一个崭新的发展阶段。以苦行和禁欲为表征的苏菲派认为，信徒和安拉不是主奴关系，对真主不应敬而远之，两者是爱和被爱的关系，信徒应思念、亲近和热爱安拉，力求与主合一（神爱论）。虔诚教徒能够接受安拉赐予的“神智”，因为这种关于真主的知识是先天具有的，只要专注于精神修炼、净化心灵，获得神光照明，即可使“神智”再现，此时修行者呈“出神”状态，即“人主合一”（神智论）。在“人主合一”时，修行者将融于安拉，自我消失，达到“寂灭”（fena），或者说与安拉“永存”。哈拉智甚至喊出“我即我所爱，所爱就是我”，把自己与安拉等同起来。随着苏菲派的发展壮大，苏菲文学也逐渐兴旺发达。公元 10 世纪大苏菲哈拉智殉难，其传人弟子逃往呼罗珊，在那里为波斯和突厥苏菲主义诗歌的发展创造了条件。

苏菲主义传入中亚和新疆后对生活在这些地区的各民族的哲学和文学也留下了非常深刻的影响，出现了不少苏菲思想家、文学家和诗人。波斯语和突厥民族语古典文学中也形成了独特的文学流派——苏菲主义文学。

所谓苏菲主义文学，是以宣扬苏菲教义及其神秘主义哲理为主旨的文学，是苏菲神秘主义教派领袖及传人运用诗歌、散文、故事等文学形式表达其信仰、哲学思想、内心修炼过程、体验的文学。

随着苏菲派创作的发展，他们作品的形式也逐渐丰富，具有苏菲思想的叙事诗开始出现。最早利用叙事诗形式宣传苏菲思想的是波斯诗人萨纳伊（1080 年—1140 年），随后是阿塔尔（1145 年—1221 年），到鲁米（1207 年—1273 年）波斯语苏菲派的叙事诗创作达到了顶峰。

旨在阐发和宣扬苏菲思想的苏菲主义文学具有以下主要特征：

1.表达了苏菲教派对安拉的虔诚信仰，包括神圣的爱，为求与主合一而苦行修炼的坚定和不同修持阶段的体验。颂扬安拉的使者穆罕默德，缅怀圣地，宣传伊斯兰美德；

2.苏菲派重精神、重直觉。苏菲派视心灵为一个大世界，把心灵顿悟作为认知的唯一途径，其文学擅长心理描写和心理分析，可以说每位苏菲大师都是一位出色的心理学家；

3.具有明显的自我倾向。苏菲文学不是以描绘外部世界为己任，它刻意描写自我的内心体验、灵魂的震颤、非理性感官所企及的意义和境界；

4.语言的独特。语言对苏菲诗人来说是手段，是生命，是全部意义，但它绝不是目的。诗人以清晰或朦胧、通俗或怪异、痛苦或希望等语言表达探寻生命与时间的意义，人之前定和命运。每位大师的体验都是独特的、超常的。因此，惯用的语言、直白的方式在他们面前显得苍白无力。于是他们趋于象征和喻义，并创造出一套苏菲的特殊用语，无怪乎一些评论家把苏菲文学归为象征主义文学[1]。

散文和诗歌是苏菲文学的两大支柱。苏菲散文的形式多样，包括悼文、格言、劝戒训导书信、祈祷词、内心独白等。苏菲诗歌沿用了阿拉伯古典诗歌中的颂、悼亡、爱情、饮酒诗等传统内容，但这些内容已不具有原来的意义。情诗不再是人间饮食男女的恋情，而是苏菲教徒对安拉神圣不朽的爱。颂诗不再是歌颂帝王将相、部族领袖，而是对安拉及使者的颂扬。

在维吾尔古典文学史上最早出现苏菲思想的第一部作品是《福乐智慧》。众所周知，《福乐智慧》是维吾尔族皈依伊斯兰教后的第一部长篇诗作。《福乐智慧》的主要情节是以代表诗人思想的四个象征性人物——“日出”“月圆”“贤明”“觉醒”为主题而展开的。这四个象征性人物之一的“觉醒”是隐士，是“知足和来世”象征。根据伊斯兰教传入新疆的历史方面研究，苏菲主义思想几乎与伊斯兰教同时传入新疆[2]。作为苏菲主义早起思想表现而出现的禁欲主义思想在维吾尔人皈依伊斯兰教后的第一部文学作品《福乐智慧》中出现，而且作为诗人思想的重要组成部分占相当的篇幅也足以说明这一点。

通过《福乐智慧》提倡隔世与禁欲的隐士形象的分析，不难看出苏菲主义作为一种宗教生活模式和思潮在 11 世纪喀拉汗王朝的社会生活中已产生一定范围的影响，并且对大诗哲尤素福·哈斯·哈吉甫的哲学思想和人生观产生深远影响。

可见，苏菲思想早在 11 世纪初已进入维吾尔族的精神世界，并作为伊斯兰教早期的一种思潮和人生态度在《福乐智慧》得到反应。自《福乐智慧》之后不久，就出现像阿合买德·亚萨维（？— 1167 年）那样的创立中亚第一个苏菲教团的苏菲大诗人也足以说明这一点。

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

阿合买德·亚萨维作为创立中亚的第一个苏菲教团——“亚萨维亚教团”的著名苏菲派精神导师和操突厥语民族文学史上的苏菲主义诗歌的奠基人，其在中亚操突厥语民族的精神文化史上的地位是很高的。他留给世人的唯一一部文学遗产《警言集》(Divani hikmet) 是其用本民族语言和通俗易懂的形式创作的以苏菲思想为内容的诗歌集。阿合买德·亚萨维及其诗集对后世的影响早已超出中亚，对土耳其乃至伊朗、阿富汗、巴基斯坦等国的古典文学产生了非常深远地影响。在土耳其形成的“别克塔西教团”是直接受中亚“亚萨维亚教团”的影响下形成的。而土耳其著名诗人尤努斯·艾米拉 (Yunus Emra, 1240 年—1320 年) 的文学创造中不难看出阿合买德·亚萨维创造风格的影响。

因此，土耳其 20 世纪最著名的学者之一 M.F.Koprulu 在其著名的学术专著《突厥语文学中的苏菲先驱者们》的第一页就写到：“为理解伊斯兰之后的突厥语文学中的民族精神和民族趣味，需要最多研究的是那些使用民间语言和民间格律来向民众宣扬心声，而且作品世世相传的伟大的苏菲诗人们的时代。”他在这段话中指的的第一位伟大苏菲诗人就是阿合买德·亚萨维。

阿合买德·亚萨维奠基的苏菲诗歌在维吾尔古典文学中在 14 世纪–15 世纪鲁提菲、阿塔依等诗人的文学创造中得到延续和发展，到 15 世纪下半叶以纳瓦依的文学创造活动标志着其达到了顶峰。

纳瓦依 (Alisher Navayi, 1441 年—1501 年) 是 15 世纪中亚文化史上的伟大诗人、思想家、社会活动家；是维吾尔和乌兹别克古典文学史上最富盛名的卓越代表，是那一时代文化学术领域的一座高峰。

他在 60 年的生涯中，把大量心血和大部分时间都献给了文学创作，留下了大量抒情诗、长诗、传记作品、语言学及文学理论研究、哲学、历史、音乐等诸多领域的三十多部著作。他以自己作品的宏大，艺术成就之高，以及对突厥文学语言的完善成为 15 世纪突厥语文学中一颗最耀眼的明星。

纳瓦依还在 7、8 岁时就深受波斯苏菲主义诗歌的著名代表、苏菲诗人阿塔尔 (1145 年–1221 年) 的影响。阿塔尔一生著述丰富，其中代表作是一部长篇叙事诗《鸟的逻辑》(Mentiqut tayr)，此诗长 9200 行，被誉为苏菲叙事诗的代表作。故事并不曲折，但具有隐喻色彩。这部长诗对少年纳瓦依产生了深刻的影响，甚至把整篇长诗背了下来并把阿塔尔视为其精神导师。童年时的这个影响对他的思想成长和文学创作延续到了他的终生。据他自述，诗人到了晚年后，深深地认识到，如果他没有把阿塔尔的《鸟的逻辑》用自己的语言再创作，这可能成为他一生的遗憾。因此，他不顾年近 60 岁，拿起笔在《鸟的逻辑》的基础上创作了其著名的以苏菲哲学为内容的哲理长诗《鸟语集》(Lisanut tayr)。

这部以阐述苏菲哲学为目的而写的叙述长诗的故事并不曲折，但具有隐喻色彩。此诗的内容是许多鸟去寻找鸟中之王凤凰，众鸟历尽千辛万苦，越过高山深谷，最终到达目的地。众鸟指苏菲派信徒，途中艰辛指他们修行过程中的磨难。到达目的地时只剩下 30 只鸟了。但是他们并没有寻到什么凤凰，这时才意识到本来就没有什么凤凰。要寻找的鸟王就是他们自身。原来波斯语中的 30 只与凤凰一词同音。诗人巧妙地利用这两个同音词，阐述了苏菲派的一个重要观点:真主原本就在每一个人的心中，只要信徒潜心修行，一意行善，就符合真主的旨意了。

可以断定，作为中世纪大诗人，纳瓦依从少年时代就深受苏菲主义思想的影响，尤其是苏菲主义哲学中的“神爱论”思想，这一思想在其世界观中始终占着主导地位并贯穿在其整个作品，尤其是其最为著名的四卷抒情诗集《精义宝库》和《五卷长诗》中。因此，不了解苏菲主义哲学的“神爱论”思想，就无法解开诗人的哲学思想和艺术境界。

自从纳瓦依之后在维吾尔苏菲主义文学中形成了以鸟类为象征而创作的鸟语类型作品的文学传统。后世的有些诗人从事阿塔尔《鸟的逻辑》的翻译 (如 18 世纪的依布拉因·霍塔尼)，而有些文人对被纳瓦依再创作的《鸟语集》进行散文体改写 (如 19 世纪的毛拉·斯迪克·叶尔肯迪) 和阐释 (如 19 世纪的萨布里)。然而，这种别具一格的再创作传统和上述文人的创作特点，在我们的文学研究中还没有引起足够的重视。

14 世纪中后期，由于中亚苏菲主义信仰者积极在蒙古人中传播伊斯兰教，并卓有成效，苏菲主义迅速传播开来。苏菲教团经历蒙古征服初期挫折之后，开始在中亚复兴。与蒙古征服以前的苏菲教团不同，新兴的苏菲教团兴起于蒙古征服的废墟之上，与民间穆斯林的悲苦生活息息相关。现实社会中的许多问题

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

促使他们去反思，关注社会生活。纳克什班迪教团就是在这样的历史条件下兴起的。15 世纪初纳克什班迪教团渗透入东察合台汗廷，东察合台汗国宫廷里的统治者们出于其政治目的，对纳克什班迪教团的东扩持支持的态度，并且为每位统治者找一个该派的精神领袖作为导师。该派在天山以南的影响也日益增长，最终形成为敌对的两个教派——“白山派”和“黑山派”。作为时代之境的文学也理所当然的反映了当时的这些历史演变过程和人民的精神面貌。

纵观 17 世纪—19 世纪的维吾尔古典文学的主要代表——哈拉巴提、霍黎里、买希胡里、赫尔克提（古穆纳木）、萨拉赫、依布拉因·霍塔尼、毛拉·斯迪克·叶尔肯迪、穆汗莫得·萨迪克·喀什葛里、穆汗莫得·斯迪克·拉希德、艾尔希及其儿子福图赫、迈赫宗和诺比提等诗人的文学作品，自从 16 世纪后半叶，尤其是 17 世纪以后的维吾尔古典文学作品中苏菲主义题材占主导地位。甚至，有些文学家身为上述两派的代表之一而从事文学创作，如诗人赫尔克提（古穆纳木）是“白山派”的主要代表之一，其一生跟随“白山派”头领阿帕克和卓，并当了这位“圣人”的专职园丁和伺候人。而著名抒情诗人艾尔希及其儿子福图赫是“黑山派”和卓的头领。18 世纪著名传记作家，史学家穆汗莫得·萨迪克·喀什葛里也是倾向于“黑山派”，所以在其著名的《和卓传》一书中主要讲述以诗人艾尔希为首的“黑山派”和卓的活动。

17 世纪—19 世纪维吾尔文学的代表中，除了纳瓦依之后又有一些诗人深受波斯苏菲诗人阿塔尔的影响并翻译其叙事长诗《鸟的逻辑》之外，还有部分诗人深受波斯苏菲诗歌的创作者、东方伟大诗人加拉里丁·鲁米（1207 年—1273 年）的影响，把他的不朽之作《玛斯纳维》以自由诗形式翻译成维吾尔语，甚至诗人哈拉巴提自称为其“精神之子”。

鲁米的《玛斯纳维》囊括了苏菲神秘主义各种理论的精华，阐述了苏菲思想的精髓，被另一位波斯大诗人贾米（1414 年–1492 年）赞誉为“波斯语的《古兰经》”。

通过上述文学传统和文学现象的研究，尤其是 17 世纪—19 世纪有影响的大诗人和思想家的思想和作品艺术成就的研究后①，笔者深深地认识到，把维吾尔古典文学史上的苏菲诗人和思想家及其文学和哲学作品应作为一个独立的文学流派来研究，才能给世人面前展现出维吾尔古典文学的发展脉络和艺术特征。

其实，苏菲主义诗歌在维吾古典尔文学史上作为独特的文学流派萌芽于 12 世纪—13 世纪，15 世纪—16 世纪开始出现专门阐述该派思想的各类体裁的作品，到了 17 世纪正式形成了独立的一个文学派别并且延续到 20 世纪 30 年代。因此，对这一文学流派进行专题研究是十分必要的，其有较大学术价值。

参考文献：

[1] 元文其.伊斯兰文学 [M] .北京 :中国社会科学出版社，1995.79.

[2] 哈吉·努尔哈吉，陈国光.新疆伊斯兰教史 [M] .北京 :民族出版社，1995，51.

（责任编辑　吴　铭　　责任校对　戴　正）

① 参见本人主持完成的国家社科基金项目“维吾尔古典文学中的苏菲派文学研究”。

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net